

А. СЕГОВИЯ

Моя гитарная тетрадь

Перевод

Л. Якушевой и Е. Ларичева



Москва
"Музыка"
1995

СОДЕРЖАНИЕ

Вместо предисловия	3
Путь от рождения до первого моего концерта	4
Конструкция гитары	6
Основы музыки	7
Гриф	13
Как настраивать гитару	16
Струны для гитары	17
Как держать гитару	18
Урок 1. Постановка правой руки	19
Урок 2. Постановка левой руки	24
Урок 3. Звуки, извлекаемые на 1-й струне Ми	26
Урок 4. Звуки, извлекаемые на 2-й струне Си	27
Урок 5. Звуки, извлекаемые на 3-й струне Соль	28
Урок 6. Звуки, извлекаемые на 4-й струне Ре	29
Урок 7. Звуки, извлекаемые на 5-й струне Ля	30
Урок 8. Звуки, извлекаемые на 6-й струне Ми	31
Урок 9. Гаммы. Случайные и ключевые знаки	32
Урок 10. Аккорды. Арпеджио	35
Гаммы	
Избранные этюды	
Ф. Сор. Этюд	38
В. Бобри. Два этюда	39
Р. де Визе. Менуэт	40
Н. Кост. Этюд	41
А. Сеговия. Маленький анекдот	42
Д. Агуадо. Этюд	43
А. Сеговия. Этюд	44
Н. Кост. Этюд	45
Н. Кост. Этюд	46
Д. Агуадо. Этюд	46
Н. Паганини. Маленькая пьеса	47

Вместо предисловия

Андрес Сеговия... Кто из музыкантов не знает этого имени? "Паганини гитары", "король" и "гений" гитары, непревзойденный виртуоз, один из великих музыкантов XX века — каких только эпитетов не давали своему кумиру восторженные поклонники прославленного испанского гитариста!

В чем же загадка феномена А. Сеговии? В блестящей технике и необычайной музыкальности? В проникновенности, тонкости интерпретации и высокой культуре исполнения? Да, конечно... Однако, этими качествами обладали многие музыканты, но они не достигали вершин А. Сеговии!

Ближе всех к истине, на наш взгляд, был известный русский гитарист-педагог П. С. Агафошин, написавший в 1928 г. в своей брошюре "Новое о гитаре": "А. Сеговия — не только талант, но и школа..."

Испания — страна, где гитара является народным инструментом и гитарная культура за многие века своего существования накопила богатейшие традиции. Они были обобщены и развиты замечательными испанскими виртуозами и композиторами Д. Агуадо, Ф. Сором, Ф. Таррегой, ставшими основателями прогрессивной испанской школы игры на гитаре. Высшей точкой развития этой школы, ее кульминацией и явилось творчество А. Сеговии.

В предлагаемом издании "Моя гитарная тетрадь" при первом ознакомлении все кажется удивительно простым. И здесь как раз уместен знаменитый афоризм — "Все гениальное просто!" Поэтому внимательно изучив эту небольшую книгу, вы получаете ключ к разгадке тайны А. Сеговии, его технического мастерства.

И нам остается только пожелать вам: в добрый путь!

Е. Ларичев

Путь от рождения до первого моего концерта

В различных словарях можно прочитать разные даты моего рождения.

Однако, я думаю, ни один историк в области музыки не будет в будущем драться с другим ради того, чтобы установить это. Истина состоит в том, что я пришел в этот мир 21 февраля 1893 года в Линаресе, очаровательной деревушке, входящей в Андалузскую провинцию Хаэн.

Обратите внимание, пожалуйста, на следующее замечательное совпадение, положившее, возможно, начало моей судьбе: в доме по соседству находился очень солидный магазин по продаже гитар.

Эвтерпа, богиня музыки, заронила в мою душу семечко чудесного и таинственного Искусства. Она следила за развитием этого дара с благоволением, хотя я оказался в некотором роде неблагодарным, потому что вместо предписанной ею флейты я выбрал гитару. Но она не рассердилась, продемонстрировав тем самым свой хороший вкус и снисходительность.

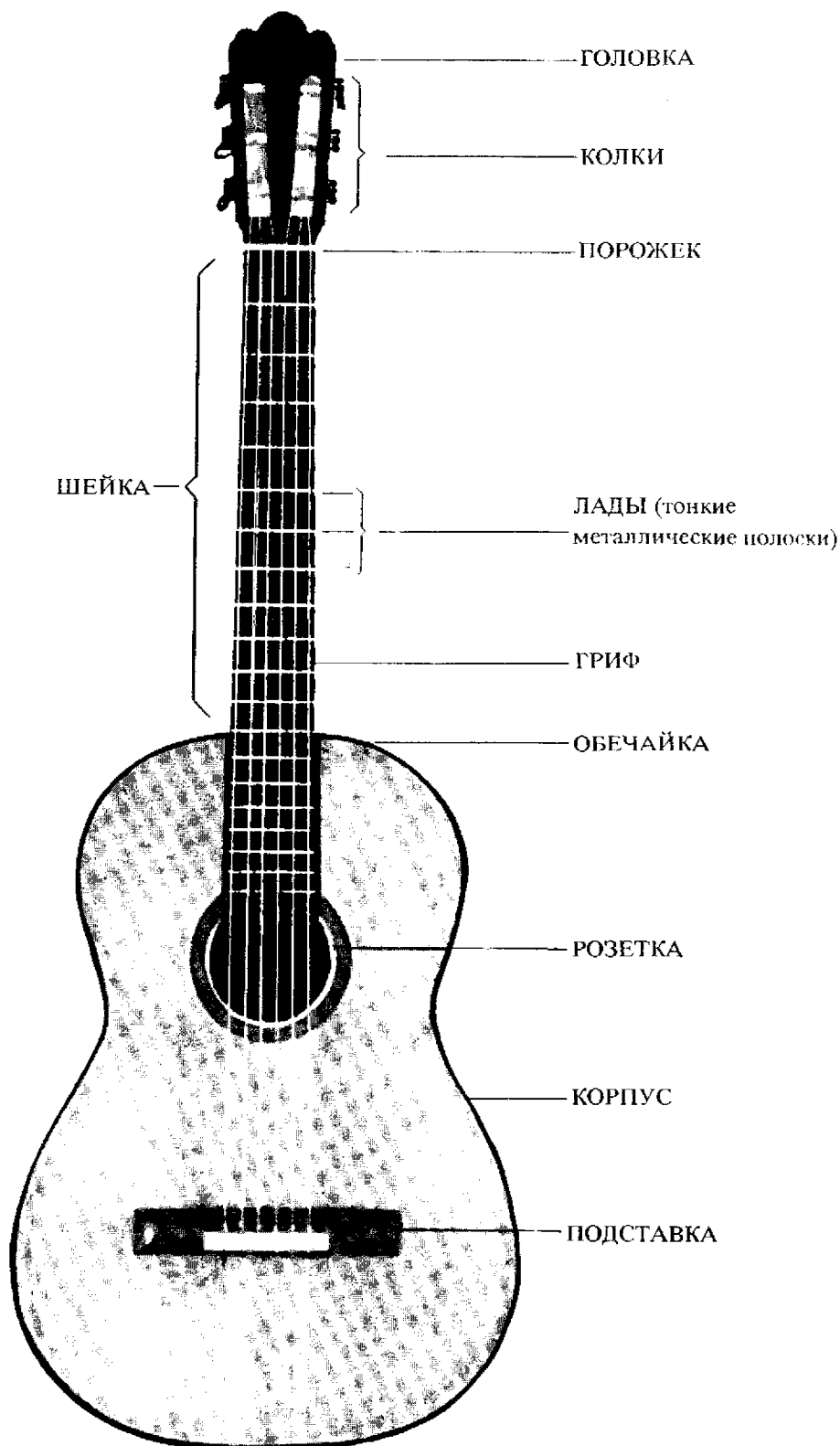
Мои родители привезли меня в Гранаду, где моим глазам открылся мир Красоты. Учителя, у которого я мог бы поучиться технике игры на гитаре, у меня не было, поэтому я решил быть одновременно и учеником, и учителем.

Ученик был ужасным невеждой, а учитель, под огнем моих вопросов, более чем невеждой... Тем не менее мы не слишком ссорились, и этот союз длится до настоящего времени...

Свой первый концерт я дал, подталкиваемый на сцену добрыми друзьями из артистического кружка Гранады. Мне было шестнадцать лет. Прочитав хвалебную статью о моем концерте в небольшой местной газете, я искренне подумал, что я уже знаменит на весь мир!



Конструкция гитары

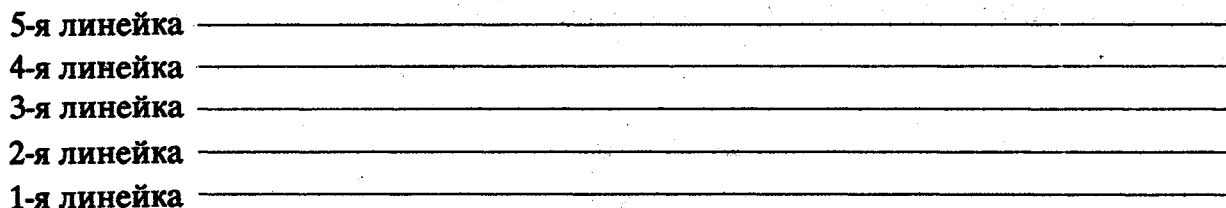


Гитара мастера Антонио Торреса, 1863.
Коллекция Розы Л. Августин.

ОСНОВЫ МУЗЫКИ

Учиться читать ноты — все равно, что учиться иностранному языку, но вместо слов, язык музыки состоит из символов, знаков и терминов, которые имеют свои собственные значения. Основы музыки служат твердым фундаментом, на котором строится все здание музыки. Поэтому необходимо, чтобы вы подходили к пониманию музыки постепенно, не спеша, так как только тогда перед вами откроется ее восхитительный мир.

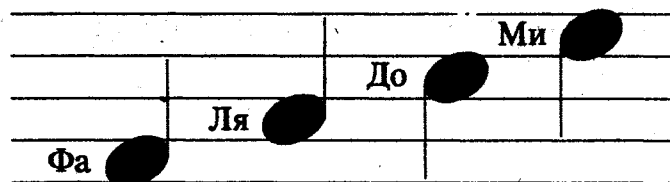
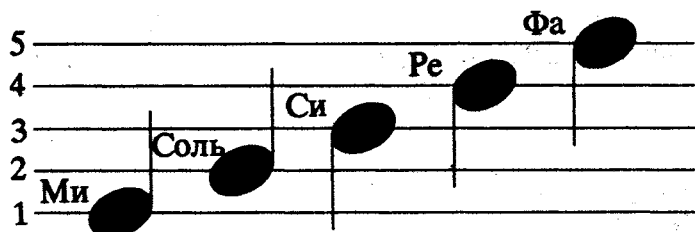
НОТОНОСЕЦ. Звуки записываются на нотоносце (или нотном стане), состоящем из пяти линеек:



Музыкальные звуки обозначаются символами, называемыми **нотами**.

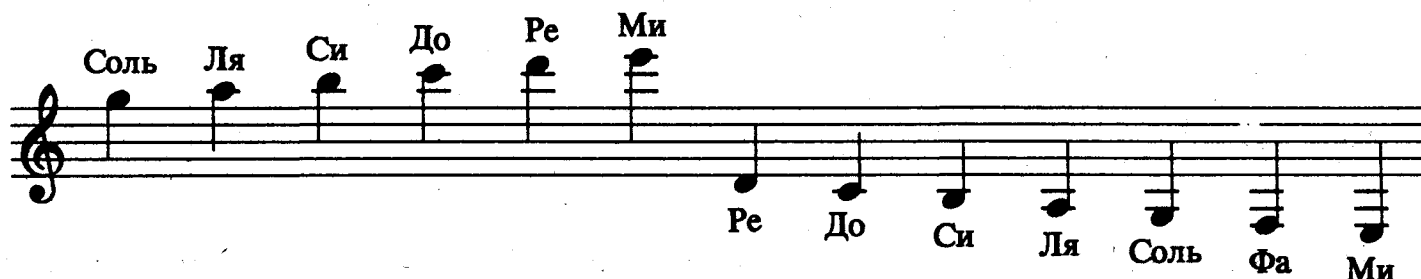
Ноты имеют семь названий: *до, ре, ми, фа, соль, ля, си*.

Названия нот на нотоносце:



Высота звука определяется положением ноты на нотоносце, над или под ним.

ДОБАВОЧНЫЕ ЛИНЕЙКИ. Поскольку на нотоносце не могут поместиться все ноты музыкальной системы, то к нему сверху и снизу добавляются коротенькие линейки, на которых пишут ноты. Это линейки так и называются добавочными, и ноты пишутся на них, над ними или под ними.



СКРИПИЧНЫЙ КЛЮЧ ИЛИ КЛЮЧ СОЛЬ. Звуки диапазона гитары записываются в этом ключе, но звучат октавой ниже.



НОТЫ — это символы, обозначающие музыкальные звуки.

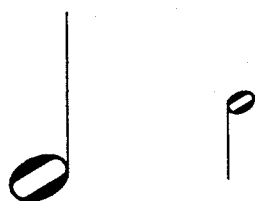


ДЛИТЕЛЬНОСТИ НОТ



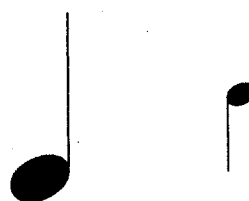
**Целая
нота**

содержит
четыре доли
Счёт — 1,2,3,4.



**Половинная
нота**

содержит
две доли.
Счёт — 1,2.



**Четвертная
нота**

содержит
одну долю.
Счёт — 1.



**Восьмая
нота**

содержит
половину доли.
Счёт — 1 или "и".

ПАУЗА — это знак молчания.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ПАУЗ



**Целая
пауза**

(висит на линейке)
содержит
четыре доли.
Счёт — 1,2,3,4.



**Половинная
пауза**

(лежит на линейке)
содержит
две доли.
Счёт — 1,2.



**Четвертная
пауза**

содержит
одну долю.
Счёт — 1.

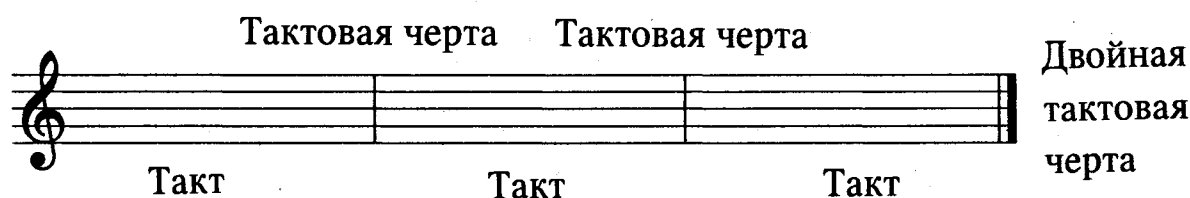


**Восьмая
пауза**

содержит
половину доли.
Счёт — 1 или "и".

Нотная запись делится на отрезки, называемые **тактами**.

ТАКТОВАЯ ЧЕРТА — это вертикальная линия, которая делит нотоносец на такты. Двойная тактовая черта используется для обозначения завершенности всего музыкального произведения.



В метрическом отношении музыка состоит из слабых и сильных долей, и каждый такт, как правило, имеет равное количество долей — метрических единиц. Для обозначения количества долей в каждом такте в начале музыкального произведения при ключе выставляется **размер**.



Размер объясняется так: верхняя цифра указывает на то, сколько долей имеется в каждом такте, а нижняя — на длительность доли, которая принимается за единицу счета. В размере $\frac{4}{4}$ длительность доли равна четвертной ноте, или четверти.

Знак **C** равнозначен $\frac{4}{4}$.

ОТСЧЕТ ДОЛЕЙ ТАКТА

The diagram shows a musical staff with a treble clef and a 4/4 time signature. It contains four measures of music. Below the staff, the counting for each measure is provided: 'Счёт: 1, 2, 3, 4.' for each measure. The first measure contains a whole note. The second measure contains two half notes. The third measure contains two quarter notes. The fourth measure contains a quarter note, an eighth note, a sixteenth note, and a quarter note. The counting is: 1, 2, 3, 4. 1, 2, 3, 4. 1, 2, 3, 4. 1 и, 2 и, 3, 4.

НОТА С ТОЧКОЙ. Если после ноты ставится точка (.), длительность этой ноты увеличивается наполовину. (Точка около паузы также удлинит ее на половину ее длительности).

ПОЛОВИННАЯ НОТА С ТОЧКОЙ



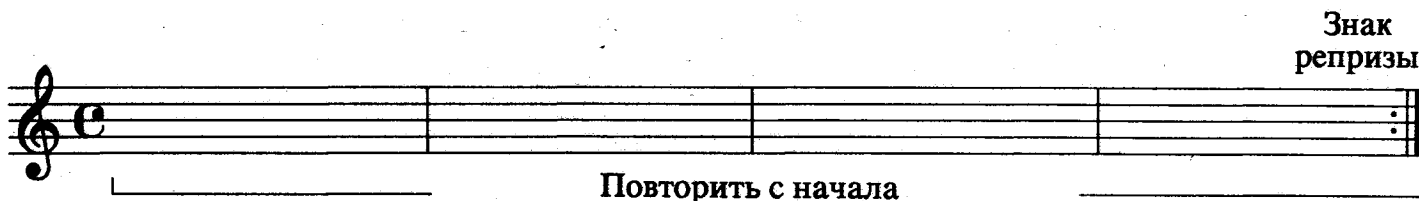
Счёт: 1, 2, 3. 1, 2, 3.

ЧЕТВЕРТНАЯ НОТА С ТОЧКОЙ

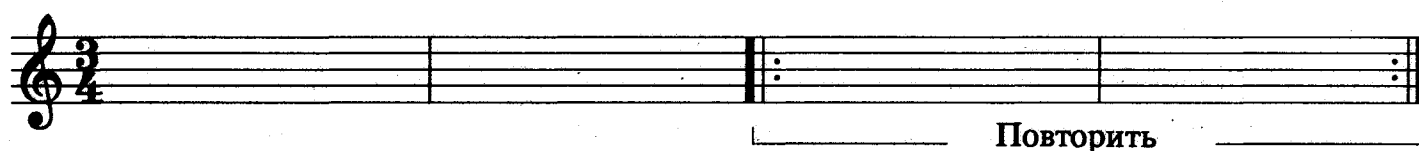


Счёт: 1 и, 2 и, 3 и, 4 и.

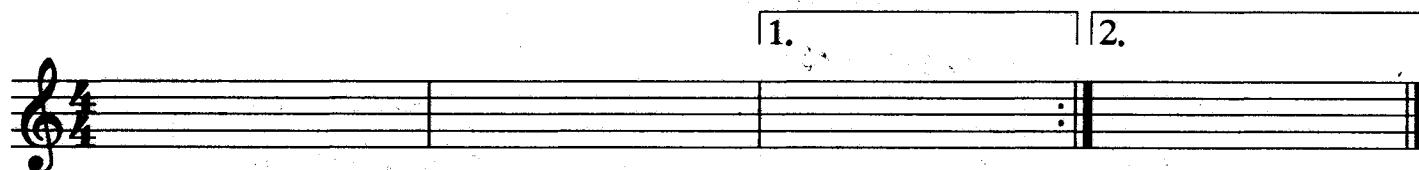
ЗНАК РЕПРИЗЫ. Двоеточие перед двойной тактовой чертой указывает на то, что пьесу надо повторить сначала.



Если имеются две двойные тактовые черты с двоеточием, повторяются только те такты, которые находятся между ними.



Часто бывает, что пьеса или ее часть имеют два окончания. В этом случае при повторении следует пропустить такты, отмеченные знаком 1. и сыграть такты, отмеченные знаком 2. Знаки 1. и 2. называются **в о л ь т а м и**.



ДИНАМИЧЕСКИЕ ОТТЕНКИ. Динамические оттенки указывают на то, как громко или как тихо нужно исполнять музыку. Эти знаки выставляются под нотосцем на протяжении музыкального произведения там, где меняется сила звучания. Основные динамические оттенки следующие:

p

тихо
(*piano*)

mf

средняя
громкость
(*mezzo-forte*)

f

громко
(*forte*)

ff

очень
громко
(*fortissimo*)

ТЕМПОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ. Темп — это скорость, с которой исполняется произведение. Темповые обозначения ставятся над нотосцем, в начале произведения. Самые распространенные обозначения темпов:

Lento (Медленно)

Andante (Не очень медленно, шагом)

Moderato (Средний темп)

Allegro (Быстро, весело)

Presto (Очень быстро)

Следующие слова указывают на изменение темпа и появляются подобно "указательным столбам" на протяжении всего музыкального произведения:

accelerando (*accel.*) — ускоряя;

ritenuto (*rit.*) — замедляя;

a tempo — возвращение к прежнему темпу;

ТРИОЛЬ — это группа из трех нот, исполняемых вместо двух одинаковых по длительности нот. Обозначается цифрой 3.

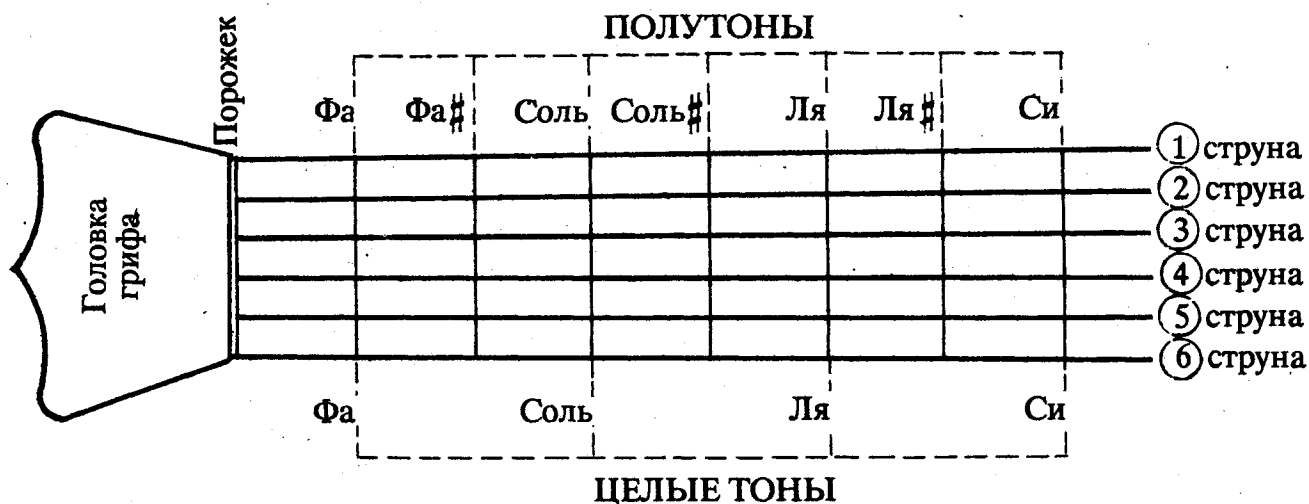


ТАБЛИЦА ДЛИТЕЛЬНОСТЕЙ НОТ И ПАУЗ

	Целая нота	$\frac{4}{4}$		Целая пауза	$\frac{4}{4}$
	Половинная нота с точкой	$\frac{3}{4}$		Половинная пауза с точкой	$\frac{3}{4}$
	Половинная нота	$\frac{2}{4}$		Половинная пауза	$\frac{2}{4}$
	Четвертная нота с точкой	$\frac{3}{8}$		Четвертная пауза с точкой	$\frac{3}{8}$
	Четвертная нота	$\frac{1}{4}$		Четвертная пауза	$\frac{1}{4}$
	Восьмая нота с точкой	$\frac{3}{16}$		Восьмая пауза с точкой	$\frac{3}{16}$
	Восьмая нота	$\frac{1}{8}$		Восьмая пауза	$\frac{1}{8}$
	Шестнадцатая нота	$\frac{1}{16}$		Шестнадцатая пауза	$\frac{1}{16}$

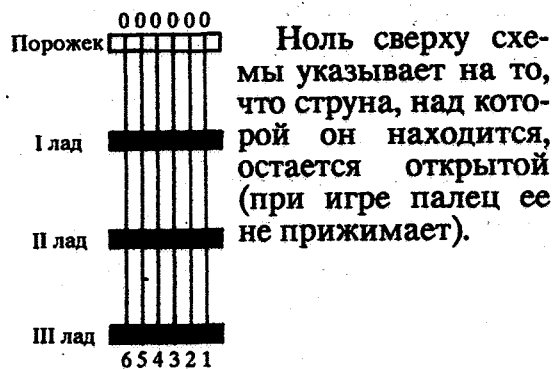
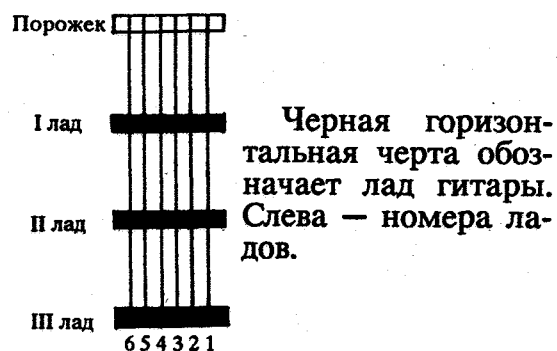
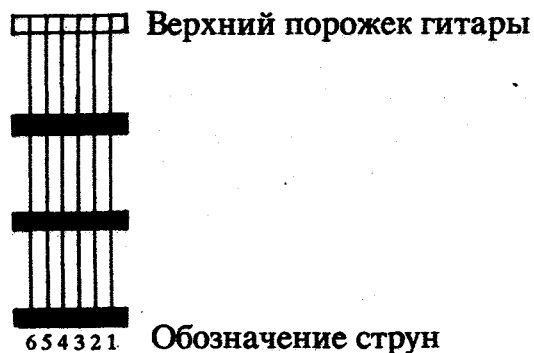
ГРИФ

Расстояние от одного лада до другого вверх или вниз по грифу образует полутон ($\frac{1}{2}$ тона). Два полутона составляют целый тон.



КАК ПОНИМАТЬ СХЕМЫ

Шесть вертикальных линий схемы представляют шесть струн гитары.





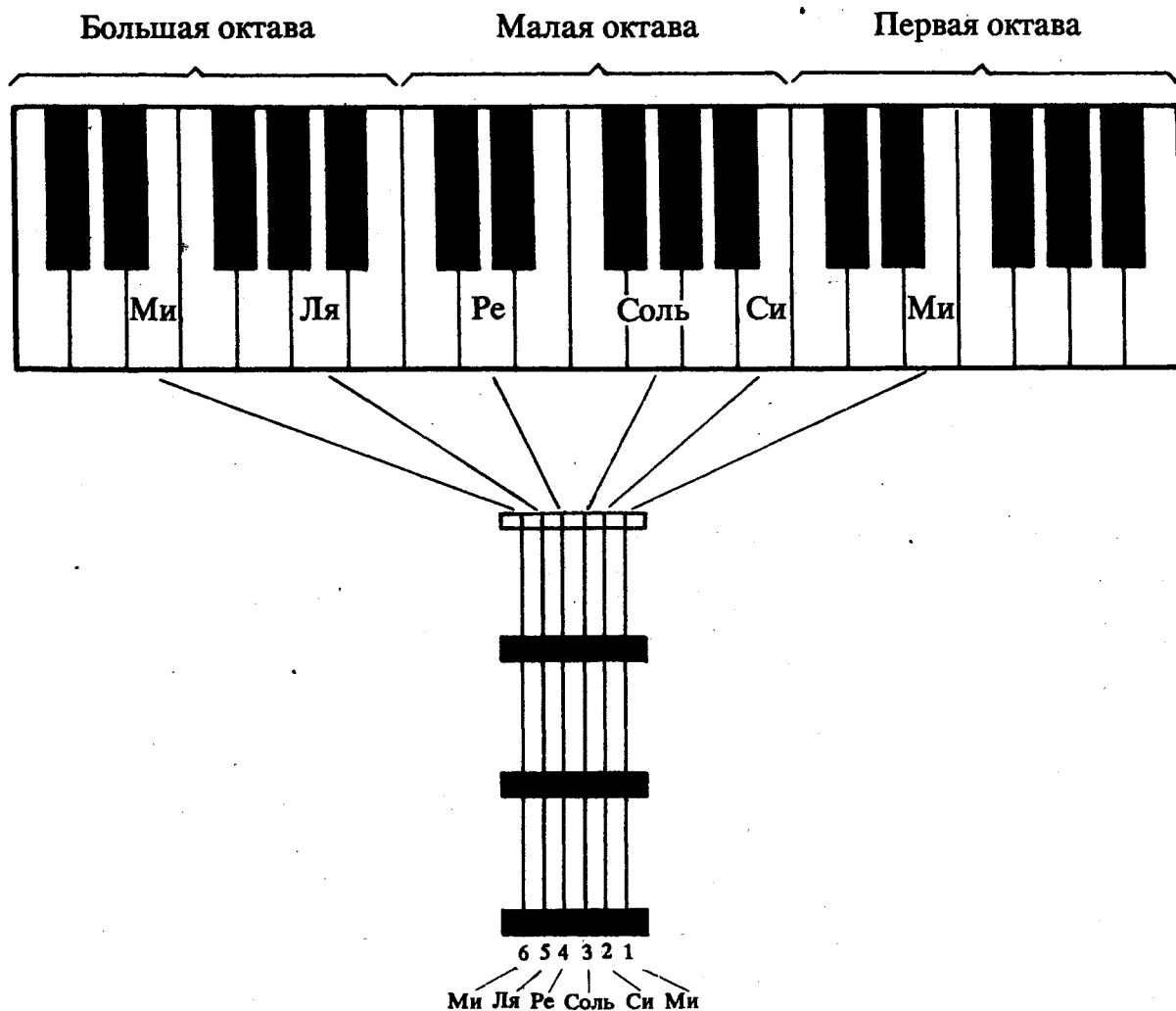
Солнце только отражается в глазах взрослого, а в глазах и сердце ребенка оно сияет!

Ральф Вальдо Эмерсон

КАК НАСТРАИВАТЬ ГИТАРУ

Самый легкий способ настроить гитару — с помощью фортепиано. Шесть открытых струн гитары имеют ту же высоту, что и шесть нот на клавиатуре фортепиано, показанных на рисунке.

Тщательно настройте каждую струну так, чтобы высота звука полностью соответствовала высоте тона на фортепиано. Некоторые пользуются камертоном вместо фортепиано.

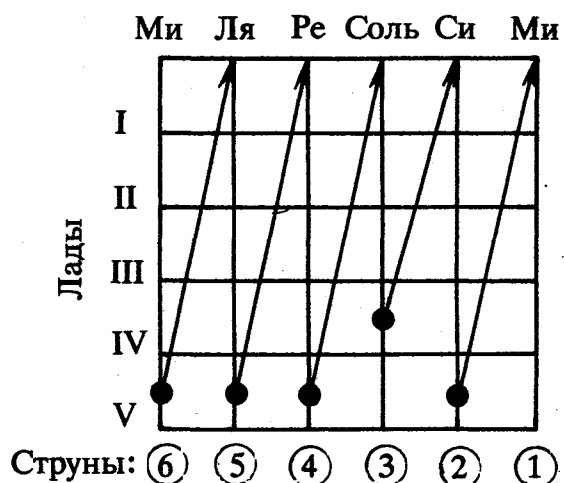


Второй способ настройки гитары, когда у вас нет ни фортепиано, ни камертона, — это относительная (приблизительная) настройка.

1. Настройте ⑥ струну Ми как сможете. Струна не должна дребезжать и не быть слишком тугой.

2. Прижмите на V ладу ⑥ струну. Настройте ⑤ струну Ля так, чтобы она зазвучала в унисон (одинаково) с прижатой ⑥ струной.

3. Прижмите на V ладу ⑤ струну. Настройте ④ струну Ре так, чтобы она зазвучала в унисон с прижатой ⑤.



4. Прижмите на V ладу ④ струну. Настройте ③ струну Соль так, чтобы она зазвучала в унисон с прижатой ④.

5. Прижмите на IV ладу ③ струну. Настройте ② струну Си так, чтобы она зазвучала в унисон с прижатой ③.

6. Прижмите на V ладу ② струну. Настройте ① струну Ми так, чтобы она зазвучала в унисон с прижатой ②.

Проверьте каждую струну и, если потребуется, настройте еще раз.

СТРУНЫ ДЛЯ ГИТАРЫ

Для всех современных гитар используются струны длиной 650 мм; эта длина была установлена испанцем Антонио Торресом в середине XIX века. Длина струны явилась важным фактором в эволюции гитары, так как она не только определила размер и пропорции корпуса гитары, но и длину грифа.

На первых классических гитарах были натянуты три трехнитевые струны и три басовые из шелка с желтой или белой металлической канителью.

В настоящее время вместо трех трехнитевых струн используются нейлоновые однопнитевые, а вместо трех басовых шелковых — нейлоновые, оплетенные тончайшей канителью. Нейлоновые гитарные струны, впервые сделанные в 1947 г. Альбертом Августиним для А. Сеговии, обладают многими преимуществами, одно из которых — прочность.

Когда струна обрывается или когда оплетка басовой струны протирается в местах ее соприкосновения с ладами, струну нужно заменить. Всегда следует пользоваться лучшими струнами.

КАК ДЕРЖАТЬ ГИТАРУ

Классическая постановка



Гитарист-исполнитель должен выработать классическую постановку. Постановка есть наилучшее положение рук и корпуса при игре, обеспечивающее исполнителю надежную поддержку инструмента и полную свободу игровых движений.

Подберите себе стул по своему росту, сядьте на него, слегка наклонившись вперед. Поставьте на небольшую скамеечку левую ногу на полступни, правую ногу — справа от стула. Она опирается на пальцы и подушечку ступни. Поставьте гитару выемкой корпуса на бедро, при этом следите за тем, чтобы инструмент сохранял вертикальное положение и гриф не поднимался слишком высоко, сохраняя, скорее, горизонтальное положение.

Слегка наклонитесь вперед, так, чтобы гитара находилась у груди, *тогда поэзия музыки будет отзываться в вашем сердце*. Теперь обопритесь предплечьем правой руки (выше локтя) на самую широкую часть гитары, остальная часть руки пусть висит свободно. Таким образом, без всякой другой поддержки гитара приобретет надежную опору и будет как бы продолжением вашего тела.

При правильной постановке ваша игра будет убедительной и позволит слушателям разделить ваши артистические эмоции и творчески сопереживать вам.

Урок 1

ПОСТАНОВКА ПРАВОЙ РУКИ

Вот целое семейство пальцев, которые называются так:



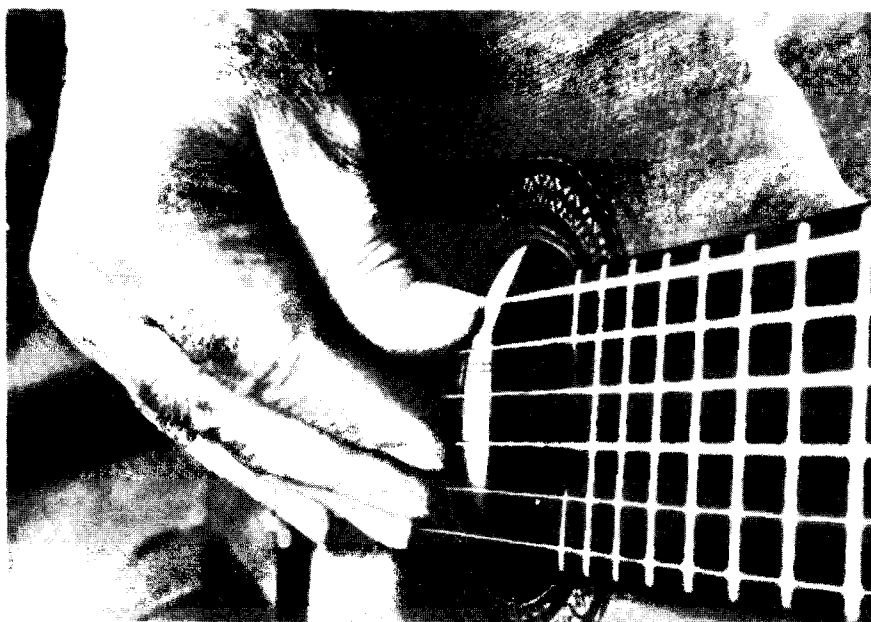
Выше было сказано, что правая рука (предплечье) опирается на гитару таким образом, что она совершенно не напряжена, расслаблена и может свободно передвигаться. Когда выполнены эти условия, правая рука естественно сгибается в запястье, пальцы располагаются почти под прямым углом к струнам, а запястье, тыльная сторона ладони руки и пальцы образуют непрерывную дугу. Это и есть правильная постановка правой руки.

Когда правая рука находится в правильной игровой позиции, большой палец образует крест с указательным.

Существует два основных способа извлечения звука.

Первый способ — **удар апояндо**, который также называется опорным ударом с остановкой на соседней струне. Выполняется всеми пальцами, в том числе и большим (*p*). Удар применяется при исполнении медленных отдельных звуков и быстрых или медленных гаммообразных пассажей.

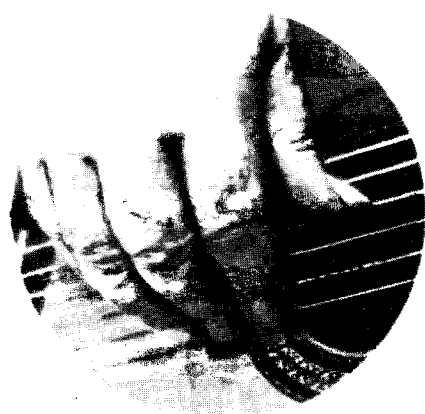
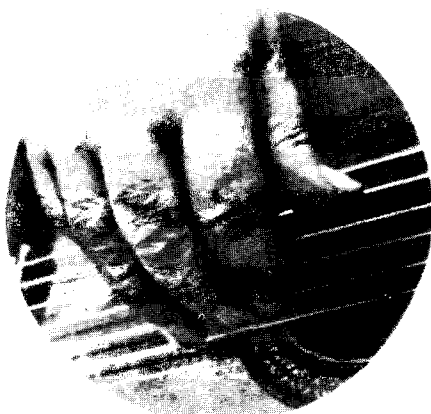
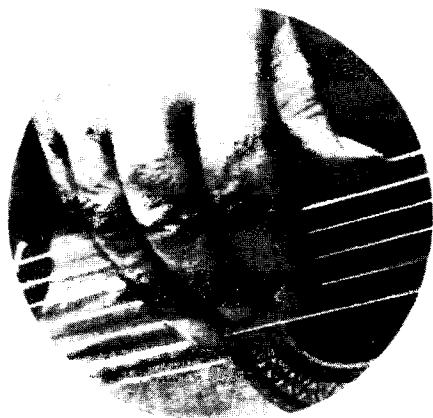
Будьте внимательны, не бейте по струнам! Перебирайте их и старайтесь добиться красивого звучания.





Второй способ — удар **тирандо**, известный также как свободный удар. Исполняется указательным, средним и безымянным пальцами (*i, m, a*). Выполняя удар тирандо, убедитесь в том, что палец достаточно согнут и не заденет следующую струну. Пользуйтесь тирандо, когда играете арпеджио, аккорды, при одновременном звучании струн.

Пока пальцы *i, m, a* играют, большой палец (*p*) может следовать за ними, скользя по басовым струнам, не останавливаясь ни на одной из них, т. к. положение руки постоянно меняется.





Один юный начинающий гитарист спросил Сеговию: "Маэстро, как Вы думаете, что я должен подразумевать под словом "интерпретация"? Маэстро ответил: "Интерпретация подобна жизни — это сама свобода..."

Урок 2

ПОСТАНОВКА ЛЕВОЙ РУКИ

Пальцы левой руки обозначаются арабскими цифрами.



Большой палец левой руки не играет, ему полагается находиться за грифом. Но будьте внимательны! Он слишком любопытен и любит смотреть, что делают его братья. Запретите ему делать это и обяжите его обратить свою энергию на другое. Остальным пальцам необходима его помощь для получения чистого и красивого звука.

Мы уже знаем, как пользоваться пальцами правой руки. Теперь мне хотелось бы посоветовать, как пользоваться пальцами левой руки.

1. Ногти левой руки должны быть очень коротки, они не должны касаться грифа, когда пальцы прижимают струну.

2. Пальцы прижимают струну под прямым углом, кончиками-подушечками.

3. Не зажимайте руку: пусть она двигается свободно от запястья, причем плечо при игре малоподвижно. Таким образом достигается независимость движения пальцев и, когда нужно, большая скорость.

Я настаиваю на совете относительно большого пальца. Чем чаще он выглядывает из-за грифа, тем короче становятся другие пальцы для выполнения своей работы. Ему следует поместиться за грифом на середине шейки, за исключением того случая, когда указательный палец (1) должен нажать все струны в приеме, который называется баррэ.



Правильное положение большого пальца

Неправильное положение большого пальца

